

彩图
注音版

徐鲁 主编

致可爱的爸爸

山东画报出版社

彩图注音版

致可爱的爸爸

徐鲁 主编



山东画报出版社

图书在版编目(CIP)数据

致可爱的爸爸:彩图注音版/徐鲁主编.-- 济南:山东画报出版社, 2018.11(2019.2重印)

ISBN 978-7-5474-2957-0

I. ①致… II. ①徐… III. ①儿童故事-图画故事-中国-当代
IV. ①I287.8

中国版本图书馆CIP数据核字(2018)第246725号

致可爱的爸爸

徐鲁 主编

责任编辑 王一诺

装帧设计 王芳 李娜

插图提供 明天儿童美术馆

出版人 李文波

主管单位 山东出版传媒股份有限公司

出版发行 山东出版传媒股份有限公司

社址 济南市市中区英雄山路189号B座 邮编 250002

电话 总编室(0531)82098472

市场部(0531)82098479 82098476(传真)

网址 <http://www.hbcbs.com.cn>

电子信箱 hbcbs@sdpress.com.cn

印刷 山东新华印务有限责任公司

规格 185毫米×230毫米

8印张 42幅图 100千字

版次 2018年11月第1版

印次 2019年2月第3次印刷

书号 ISBN 978-7-5474-2957-0

定价 25.00元

如有印装质量问题,请与出版社总编室联系更换。

建议图书分类:儿童文学

目录

一封信 [德] 鲍圭埃特 瞿祖红 译 010

孩子们的信

[加] 李夫西 小风 译 013

爸爸的最后一封信 邱文周 015

像爸爸一样

[英] 大卫·梅林 林昕 译 018

太阳是怎样升起来的 李梦飞 020

用什么写作

[德] 约瑟夫·雷丁 柳箏 译 023

爸爸 [南斯拉夫] 巴夫切克 王歌 译 024

给爸爸的吻

[澳] 弗朗西斯·沃茨 熊怡然 译 026

爸爸的鼾声 阎妮 032

两个呼噜噜 王宜振 035

星星 [澳] 赖特 唐正秋 译 036

找到安徒生 王立春 038

父子对话 李瑾 040

魔雾 王立春 042

巴黎花香 王立春 044

大轮船睡着了 张绍军 047

生活的色彩是爱

[菲律宾] 马丁 兆和 译 050

给女儿 徐鲁 052

爱的位置 佚名 054

爸爸的老师	任溶溶	058	当爸爸的滋味	依小丹	092
电视机和《西游记》	绿原	063	诺言	徐鲁	095
小蜈蚣要买鞋	詹冰	064	“敌人派”		
筷子	李飞鹏	067		[美] 德瑞克·莫森 萧萍 译	100
爸爸的海盗船	唐池子	068	两只棉手套	金波	107
小企鹅和爸爸	张秋生	072	爸爸奖		
爸爸，我恨死了你的猎枪	曲近	075		[美] 罗伯特·福尔格姆 佚名 译	113
瓦辽加的爸爸					
	[俄] 佚名 丽亚 译	078			
把鱼放回水中					
	[美] 詹姆斯·兰费蒂斯 佚名 译	086			
给爸爸上了一课	佚名	090			

bà ba shì chuán mā ma shì fān
爸爸是船，妈妈是帆

xú lǔ
徐 鲁

xiǎo xué yīn yuè kè lǐ yǒu yì shǒu yōu měi de ér tóng gē qǔ xiǎo chuán bà
小学音乐课里有一首优美的儿童歌曲《小船》：“爸
ba shì chuán mā ma shì fān xiǎo chuán yáo zhe wǒ de tóng nián yáo ya yáo yáo guò tài
爸是船，妈妈是帆，小船摇着我的童年。摇呀摇，摇过太
yáng hé yáo ya yáo yáo guò yuè liang wān yáo guò le yì tiān yòu yì tiān bù zhī pí
阳河；摇呀摇，摇过月亮湾。摇过了一天又一天，不知疲
juàn shì bà ba mā ma de xīn yuàn shì bà ba mā ma de xīn yuàn bà ba shì chuán mā
倦是爸爸妈妈的心愿，是爸爸妈妈的心愿。爸爸是船，妈
ma shì fān xiǎo chuán yáo zhe wǒ de mèng huàn yáo ya yáo yáo guò fēng hé yǔ yáo
妈是帆，小船摇着我的梦幻。摇呀摇，摇过风和雨；摇
ya yáo yáo guò shǔ hé hán yáo guò le yì nián yòu yì nián yǒng yuǎn wēn xīn shì bà ba
呀摇，摇过暑和寒。摇过了一年又一年，永远温馨是爸爸
mā ma de xiào liǎn shì bà ba mā ma de xiào liǎn
妈妈的笑脸，是爸爸妈妈的笑脸。”

zhè shǒu gē cí xiě de jì qiǎn xiǎn yì dòng yòu shēng dòng xíng xiàng kě yǐ bāng
这首歌词写得既浅显易懂又生动形象，可以帮
zhù hái zǐ men qīng xī de gǎn shòu dào fù ài yǔ mǔ ài de fēng hòu wú sī yǔ měi hǎo
助孩子们清晰地感受到父爱与母爱的丰厚、无私与美好，
rèn shí dào qīn qīng de zhēn guì yǔ wēn nuǎn cóng ér dǒng de yào duì lái zì fù mǔ qīn de
认识到亲情的珍贵与温暖，从而懂得要对来自父母亲的

hē hù hé ài yǒng yuǎn huái zhe yì kē gǎn ēn de xīn
呵 护 和 爱 永 远 怀 着 一 颗 感 恩 的 心。

wǒ men cháng shuō mǔ ài shì shèng jié hé wěi dà de qí shí lái zì fù qīn de
我 们 常 说，母 爱 是 圣 洁 和 伟 大 的。其 实，来 自 父 亲 的
ài yòu hé cháng bú shì rú cǐ ne ér qiě tā wǎng wǎng bǐ mǔ ài yòu duō le yì xiē
爱，又 何 尝 不 是 如 此 呢！而 且 它 往 往 比 母 爱 又 多 了 一 些
jī zhì yǎ xuè hé fēng qù
机 智、雅 谑 和 风 趣。

yí wèi hǎo fù qīn hé yí wèi hǎo mǔ qīn yí yàng dōu shì hái zǐ de dì yī suǒ
一 位 好 父 亲 和 一 位 好 母 亲 一 样，都 是 孩 子 的“第 一 所
xué xiào
学 校”。

zài zhè ge shì jiè shàng zhèng shì bà ba hé mā ma zài hái zǐ de xīn lǐ zhòng
在 这 个 世 界 上，正 是 爸 爸 和 妈 妈，在 孩 子 的 心 里 种
zhí hé péi yù le dì yī kē shàn liáng hé zhì huì de zhǒng zǐ
植 和 培 育 了 第 一 颗 善 良 和 智 慧 的 种 子。

xì xīn de mā ma huì yòng yì yán yì xíng qīng qīng dǎ kāi hái zǐ de xīn fēi ràng
细 心 的 妈 妈 会 用 一 言 一 行 轻 轻 打 开 孩 子 的 心 扉，让
tā jiē nà dà qiān shì jiè de qiān bǎi zhǒng yìn xiàng tí shēng hái zǐ de lǐ jiě lì
他 接 纳 大 千 世 界 的 千 百 种 印 象，提 升 孩 子 的 理 解 力。
suī rán kě néng suǒ yǒu de mā ma dōu huì yǒu diǎn luō suo kě shì mā ma diǎn diǎn dī
虽 然 可 能 所 有 的 妈 妈 都 会 有 点 啰 嗦。可 是，妈 妈 点 点 滴
dī de yán chuán yǔ shēn jiào huì chí xù bú duàn de yǐng xiǎng zhe hái zǐ de yì shēng
滴 的 言 传 与 身 教，会 持 续 不 断 地 影 响 着 孩 子 的 一 生。

suǒ yǐ wěi dà de yīn yuè jiā bèi duō fēn zhè yàng huí yì zì jǐ de mā ma tā
所 以，伟 大 的 音 乐 家 贝 多 芬 这 样 回 忆 自 己 的 妈 妈：“她
shì wǒ zuì ài de cí mǔ yě shì wǒ zuì hǎo de péng you dāng wǒ néng gào jiào chū
是 我 最 爱 的 慈 母，也 是 我 最 好 的 朋 友。当 我 能 够 叫 出
mā ma zhè tián mì de chēng hu ér tā yòu néng gào tīng jiàn de shí hòu shuí yòu bǐ
‘妈 妈’这 甜 蜜 的 称 呼，而 她 又 能 够 听 见 的 时 候，谁 又 比
wǒ gèng xìng fú gèng zì háo ne
我 更 幸 福 更 自 豪 呢？”

bà ba de ài yě xǔ bǐ mā ma de ài gèng jiā hán xù hé mò mò wú shēng jiù
爸爸的爱，也许比妈妈的爱更加含蓄和默默无声。就

xiàng gěi bà ba de wěn nà ge wēn nuǎn de fù ài gù shì lǐ xiě dào de nuǎn nuǎn
像《给爸爸的吻》那个温暖的父爱故事里写到的，暖暖
de fù ài cóng xiǎo xióng bà ba de xīn lǐ mù guāng lǐ tán huà lǐ hái yǒu nà jī
的父爱，从小熊爸爸的心里、目光里、谈话里，还有那机
zhì de xíng dòng zhōng qīng qīng de huǎn huǎn de liú lù chū lái rú juān juān qīng
智的行动中，轻轻地、缓缓地流露出来，如涓涓清
quán zī rùn zhe xiǎo xióng yòu xiǎo de shēng mìng hé dān chún de xīn líng ér xiǎo xióng
泉，滋润着小熊幼小的生命和单纯的心灵。而小熊
xiàn gěi bà ba de nà ge tián tián de wěn hái yǒu nà ge dà dà de yōng bào jiù shì duì
献给爸爸的那个甜甜的吻，还有那个大大的拥抱，就是对
zhè wēn nuǎn wú sī de shì dú zhī ài zuì hǎo de huí bào
这温暖、无私的舐犊之爱最好的回报。

bù zhī dào nǐ shì fǒu liú xīn guān chá guò céng jīng yǒu shuí tiān tiān cóng nǐ xiǎo
不知道你是否留心观察过，曾经有谁，天天从你小
shí hou de chuāng hu páng qiāo qiāo jīng guò yǒu shí hái yòng wēn nuǎn de dà shǒu tuō qǐ
时候的窗户旁悄悄经过？有时还用温暖的大手托起
nǐ yòng chōng mǎn téng ài de mù guāng wàng zhe nǐ zhù fú nǐ yì tiān tiān zhǎng dà
你，用充满疼爱的目光望着你，祝福你一天天长大？
nà bú huì shì bié rén zhǐ néng shì nǐ zuì qīn ài de bà ba
那不会是别人，只能是你最亲爱的爸爸！

yí wèi jiào yù jiā shuō yí wèi hǎo fù qīn shèng guò yì bǎi wèi hǎo lǎo shī
一位教育家说：“一位好父亲胜过一百位好老师。”

yí wèi fù qīn shuō wǒ wàng zhe yáo lán wǒ de hái zǐ zài chéng zhǎng wǒ méi yǒu rèn
一位父亲说：“我望着摇篮，我的孩子在成长，我没有任
hé xiū xi de quán lì
何休息的权利！”

hěn duō rén dōu dú guò cāi cai wǒ yǒu duō ài nǐ zhè běn chāo jí yǒu míng de
很多人都读过《猜猜我有多爱你》这本超级有名的
tú huà shū nà ge lì sè de xiǎo tù zi jiù xiàng shì jiè shàng suǒ yǒu hào qí hé xìng
图画书。那个栗色的小兔子，就像世界上所有好奇和幸

fú de xiǎo hái zi yí yàng zài shuì jiào qián hái yào jǐn jǐn zhuā zhù zì jǐ de bà ba dà
福的小孩子一样，在睡觉前，还要紧紧抓住自己的爸爸大
lì sè tù zi de cháng ěr duo bú fàng tā xiǎng ràng dà tù zi hǎo hǎo tīng tā shuō cāi
栗色兔子的长耳朵不放。他想要大兔子好好听他说：“猜
cai wǒ yǒu duō ài nǐ
猜我有多爱你。”

shì de dāng nǐ hěn ài hěn ài yí gè rén de shí hou yě xǔ huì xiàng xiǎo tù zi
是的，当你很爱很爱一个人的时候，也许会像小兔子
nà yàng kě wàng bǎ zì jǐ de zhè zhǒng gǎn jué biǎo shù chū lái huò zhě shuō kě wàng
那样，渴望把自己的这种感觉表述出来。或者说，渴望
tīng dào duì fāng bǎ zhè zhǒng gǎn jué biǎo shù chū lái yú shì jiù yǒu le gù shì lǐ de
听到对方把这种感觉表述出来。于是，就有了故事里的
xiǎo tù zi hé bà ba hù xiāng zhī jiān cāi cai wǒ yǒu duō ài nǐ de bǐ jiào
小兔子和爸爸互相之间“猜猜我有多爱你”的比较。

qí shí nà bú shì yí zhǒng bǐ jiào ér shì gè zì de biǎo dá yīn wèi zhēn
其实，那不是一种比较，而是各自的表达。因为，真
zhèng de ài shì wú fǎ bǐ jiào de zuì shēn zhì de ài yě shì yòng rèn hé dōng xī dōu
正的爱是无法比较的。最深挚的爱，也是用任何东西都
wú fǎ héng liáng yòng rèn hé dōng xī dōu wú fǎ bǐ nǐ de
无法衡量，用任何东西都无法比拟的。

ài kě yǐ xiàng xiǎo tù zi bǎ shuāng bì zhāng kāi de bù néng zài kāi nà me duō
爱，可以像小兔子把双臂张开得不能再开那么多；
ài yě kě yǐ xiàng dà tù zi bǎ shuāng bì zhāng kāi de bù néng zài kāi nà me duō ài kě yǐ
爱，也可以像大兔子把双臂张开得不能再开那么多；爱，可以
xiàng xiǎo tù zi nà yàng shuāng bì jǔ de yǒu duō gāo jiù yǒu duō ài nǐ ài yě kě
像小兔子那样，双臂举得有多高，就有多爱你；爱，也可
yǐ xiàng dà tù zi nà yàng shuāng bì jǔ de yǒu duō gāo jiù yǒu duō ài nǐ ài kě yǐ
以像大兔子那样，双臂举得有多高，就有多爱你；爱，可以
xiàng bǎ jiǎo zhī chēng zài shù gàn shàng dào lì zhe de xiǎo tù zi nà yàng wǒ ài nǐ yì
像把脚支撑在树干上倒立着的小兔子那样，“我爱你一
zhí dào wǒ de jiǎo zhǐ tou ài yě kě yǐ xiàng dà tù zi bǎ xiǎo tù zi bào qǐ lái shuǎi
直到我的脚指头”。爱，也可以像大兔子把小兔子抱起来甩

guò zì jǐ de tóu dǐng nà yàng wǒ ài nǐ yì zhí dào wǒ de jiǎo zhǐ tóu
过自己的头顶那样，“我爱你一直到我的脚指头”。

shèn zhì wǒ tiào de yǒu duō gāo wǒ jiù yǒu duō ài nǐ
甚至，我跳得有多高，我就有多爱你！

shèn zhì wǒ ài nǐ xiàng yì tiáo xiǎo lù shēn dào yì tiáo xiǎo hé nà biān nà
甚至，我爱你，像一条小路伸到一条小河那边那

me yuǎn
么远。

shèn zhì wǒ ài nǐ yuǎn dào kuà guò xiǎo hé zài fān guò shān qiū
甚至，我爱你，远到跨过小河，再翻过山丘。

shèn zhì wǒ ài nǐ yì zhí dào dá yuè liang nà lǐ zài cóng yuè liang shàng huí
甚至，我爱你，一直到达月亮那里，再从月亮上回

dào zhè lǐ lái
到这里来。

zhì kě ài de bà ba hé zhì qīn ài de mā ma jīng xuǎn le zhōng wài
《致可爱的爸爸》和《致亲爱的妈妈》，精选了中外

zuò jiā shī rén chuàng zuò de yǒu guān fù ài hé mǔ ài de tóng shī tóng huà gù shì
作家、诗人创作的有关父爱和母爱的童诗、童话故事、

shū xìn děng àn zhào xiǎo dú zhě de nián líng duàn fēn bié biān jí chéng shū
书信等，按照小读者的年龄段，分别编辑成书。

zhè shì xiàn gěi tóng nián de zhēn zhì ér wēn xīn de mǔ ài zhī gē fù ài zhī gē
这是献给童年的、真挚而温馨的母爱之歌、父爱之歌，

yě shì xiàn gěi bà ba mā ma de yì qǔ qǔ gǎn ēn de xīn shēng
也是献给爸爸妈妈的一曲曲感恩的心声。

zhè xiē gù shì hé shī gē cóng bù tóng de shì jiǎo yòng yí gè gè zuì jù tǐ zuì
这些故事和诗歌，从不同的视角，用一个个最具体、最

xì wēi de chéng zhǎng xì jié hé tóng nián gù shì bǎ lái zì fù mǔ de ài quán shì de nà
细微的成长细节和童年故事，把来自父母的爱诠释得那

me wēn nuǎn shēng dòng hé jù tǐ
么温暖、生动和具体。

ài shì kě yǐ chù mō de jiù xiàng yī wēi zài mā ma huái bào zhōng bèi mā ma qīng
爱是可以触摸的：就像依偎在妈妈怀抱中，被妈妈轻

qīng fǔ mó de nà zhǒng wēn xīn yě xiàng bèi qīng yíng de hú dié náo zhe jiǎo zhǐ de yǎng
轻抚摩的那种温馨，也像被轻盈的蝴蝶挠着脚趾的痒

yǎng de gǎn jué
痒的感觉；

ài yě shì kě yǐ pǐn cháng de jiù xiàng yì pēng nóng nóng de tián tián de fēng
爱也是可以品尝的：就像一捧浓浓的、甜甜的蜂

mì xiàng bà ba mā ma wèi jiā rén zhǔn bèi de zǎo cān de qì xī
蜜，像爸爸妈妈为家人准备的早餐的气息；

ài shì kě yǐ guān kàn hé xīn shǎng de jiù xiàng yǔ tiān guò hòu chū xiàn de nà
爱是可以观看和欣赏的：就像雨天过后出现的那

dào měi lì de cǎi hóng yě xiàng hé bà ba mā ma yì qǐ kàn zhe ān mì hé měi lì de yè
道美丽的彩虹，也像和爸爸妈妈一起看着安谧和美丽的夜

kōng xīn shǎng nà xiē míng liàng de xīng xīng
空，欣赏那些明亮的星星；

ài shì kě yǐ líng tīng de jiù xiàng bà ba mā ma zài nǐ shuì jiào qián jiǎng de nà
爱是可以聆听的：就像爸爸妈妈在你睡觉前讲的那

xiē měi miào de tóng huà gù shì
些美妙的童话故事；

ài shì wēn nuǎn de jiù xiàng dāng nǐ lèi le kùn le yǒu rén bāng nǐ bǎ bèi zi
爱是温暖的：就像当你累了困了，有人帮你把被子

gài de yán yán shí shí de
盖得严严实实的；

ài shì qīng róu de jiù xiàng bà ba mā ma qīng qīng de gěi nǐ xǐ yí gè rè shuǐ zǎo
爱是轻柔的：就像爸爸妈妈轻轻地给你洗一个热水澡，

qīng qīng de gěi nǐ cā xǐ zhe shēn zi rán hòu qīng qīng de bǎ nǐ bào dào shū shì de xiǎo
轻轻地给你擦洗着身子，然后轻轻地把你抱到舒适的小

chuáng shàng
床上；

ài shì xiāng tián de jiù xiàng rù shuì qián bà ba mā ma zài nǐ liǎn shàng tián tián
爱是香甜的：就像入睡前爸爸妈妈在你脸上甜甜

de yí wěn
的一吻……

suǒ yǒu zhè xiē ài de xì jié yě zhèng shì yí gè xiǎo hái zǐ de shēng mìng chéng
所有这些爱的细节，也正是一个小孩子的生命成

zhǎng zhōng de měi yì tiān měi yí kè shèn zhì měi yí gè shùn jiān
长中的每一天、每一刻，甚至每一个瞬间。

fù mǔ qīn shì hái zǐ men de dì yī suǒ xué xiào dàn shì qīn qíng yǒng yuǎn
父母亲是孩子们的“第一所学校”，但是，亲情永远

bù jǐn jǐn shì zhǐ fù mǔ qīn duì hái zǐ de ài gèng yīng bāo hán zǐ nǚ duì fù mǔ qīn de
不仅仅是指父母亲对孩子的爱，更应包含子女对父母亲的

ài yǔ gǎn ēn yǒu wèi shī rén zhè yàng zàn měi guò qīn qíng shì yí zuò jiān bù kě cuī
爱与感恩。有位诗人这样赞美过：“亲情是一座坚不可摧

de qiáo liáng tā kuà guò le bīng fēng xuě dòng de jiāng hé chāo yuè le máng máng wú
的桥梁，它跨过了冰封雪冻的江河，超越了茫茫无

jì de kōng jiān jí shǐ guān shān zǔ sè tiáo tiáo qiān lǐ jí shǐ dà dì xuě dòng bīng
际的空间；即使关山阻塞，迢迢千里，即使大地雪冻冰

fēng tiān kōng yún àn wù zhàng ”
封，天空云暗雾障……”

bà ba shì chuán mā ma shì fān yí dài dài hái zǐ chéng fēng pò làng shǐ xiàng
爸爸是船，妈妈是帆，一代代孩子乘风破浪，驶向

yuǎn fāng
远方……

shì de hái zǐ men zǒng yào zhǎng dà hé yuǎn qù de shì jiè xū yào tā men zhǎng
是的，孩子们总要长大和远去的。世界需要他们长

dà yuǎn fāng zǒng zài děng dài zhe tā men zhǐ yǒu yí dài yòu yí dài de hái zǐ zài chéng
大，远方总在等待着他们。只有一代又一代的孩子在成

zhǎng wǒ men zhè ge xīng qiú cái yǒu xiàng zhe xiāng duì wán měi de fāng xiàng yùn zhuǎn de
长，我们这个星球才有向着相对完美的方向运转的

kě néng yīn wèi zhǐ yǒu yí dài yòu yí dài de hái zǐ zhǎng dà le tā men cái yǒu néng
可能。因为，只有一代又一代的孩子长大了，他们才有能

lì qù yōng bào chuàng zào hé wán shàn zhè ge xīn de míng tiān
力去拥抱、创造和完善这个新的明天。

目录

一封信 [德] 鲍圭埃特 瞿祖红 译 010

孩子们的信

[加] 李夫西 小风 译 013

爸爸的最后一封信 邱文周 015

像爸爸一样

[英] 大卫·梅林 林昕 译 018

太阳是怎样升起来的 李梦飞 020

用什么写作

[德] 约瑟夫·雷丁 柳箏 译 023

爸爸 [南斯拉夫] 巴夫切克 王歌 译 024

给爸爸的吻

[澳] 弗朗西斯·沃茨 熊怡然 译 026

爸爸的鼾声 阎妮 032

两个呼噜噜 王宜振 035

星星 [澳] 赖特 唐正秋 译 036

找到安徒生 王立春 038

父子对话 李瑾 040

魔雾 王立春 042

巴黎花香 王立春 044

大轮船睡着了 张绍军 047

生活的色彩是爱

[菲律宾] 马丁 兆和 译 050

给女儿 徐鲁 052

爱的位置 佚名 054

爸爸的老师	任溶溶	058	当爸爸的滋味	依小丹	092
电视机和《西游记》	绿原	063	诺言	徐鲁	095
小蜈蚣要买鞋	詹冰	064	“敌人派”		
筷子	李飞鹏	067	[美] 德瑞克·莫森 萧萍 译	100	
爸爸的海盗船	唐池子	068	两只棉手套	金波	107
小企鹅和爸爸	张秋生	072	爸爸奖		
爸爸，我恨死了你的猎枪	曲近	075	[美] 罗伯特·福尔格姆 佚名 译	113	
瓦辽加的爸爸					
	[俄] 佚名 丽亚 译	078			
把鱼放回水中					
	[美] 詹姆斯·兰费蒂斯 佚名 译	086			
给爸爸上了一课	佚名	090			

yì fēng xìn
一封信

dé bào guī āi tè qú zǔ hóng yì
〔德〕鲍圭埃特 瞿祖红译

bà ba chū guó le yào guò bàn nián cái néng huí lái jīn tiān
爸爸出国了，要过半年才能回来。今天，

lù xī xiǎng gěi bà ba xiě yì fēng xìn
露西想给爸爸写一封信。

mā ma hái zài chǎng lǐ lù xī zǎo zǎo huí dào jiā tā dǎ
妈妈还在厂里，露西早早回到家。她打

kāi kōng tiáo yòu xǐ le yì xiē tǔ dòu xiāo hǎo hòu fàng zài guō
开空调，又洗了一些土豆，削好后放在锅

lǐ tā cháo chuāng wài wàng le yì yǎn hǎo le tā xiǎng xiàn
里。她朝窗外望了一眼。好了，她想，现

zài kě yǐ kāi shǐ xiě xìn le tā ná chū yì dié zhǐ yì zhī yuán
在可以开始写信了。她拿出一叠纸，一支圆

zhū bǐ
珠笔。

qīn ài de bà ba lù xī xiě dào nǐ bú zài wǒ men
“亲爱的爸爸，”露西写道，“你不在，我们

hěn bù kāi xīn yǐ qián měi tiān zǎo shang nǐ yì biān guā hú zi yì
很不开心。以前每天早上你一边刮胡子，一

biān dòu wǒ wán hái yǒu jiā lǐ de tái dēng huài le wǒ men xiū
边逗我玩。还有，家里的台灯坏了，我们修

bù hǎo cóng zǎo dào wǎn jiā lǐ zǒng shì hěn lěng qīng
不好。从早到晚，家里总是很冷清。”





zhè shí mā ma huí lái le tā pāi pāi lù xī de jiān bǎng wèn shì zài gěi bà
这时，妈妈回来了。她拍拍露西的肩膀，问：“是在给爸
ba xiě xìn ma shì de kě shì wǒ xiě de bù hǎo lù xī shuō zhe bǎ zhǐ róu
爸写信吗？”“是的。可是我写得不好。”露西说着，把纸揉
chéng yì tuán
成一团。

nà wǒ men yì qǐ chóng xīn xiě ba shuō zhe mā ma zài tā shēn páng zuò xià
“那我们一起重新写吧！”说着，妈妈在她身旁坐下
lái lù xī biān shuō biān xiě qīn ài de bà ba
来。露西边说边写：“亲爱的爸爸……”

wǒ men guò de tǐng hǎo mā ma jiē zhe lù xī de huà shuō
“我们过得挺好。”妈妈接着露西的话说。

lù xī xiě wán zhè yí jù xiǎng dào le xiǎo gǒu xī bǐ xī xiě dào tài yáng
露西写完这一句，想到了小狗希比希。写道：“太阳
shǎn shǎn fā guāng yáng guāng xià wǒ men de xī bǐ xī yòu bèng yòu tiào
闪闪发光。阳光下，我们的希比希又蹦又跳。”

mā ma shuō qǐng bà ba gào su wǒ men luó sī dāo fàng zài nǎ le
妈妈说：“请爸爸告诉我们，螺丝刀放在哪了。”

lù xī xiào le tā jì xià mā ma de huà jiē zhe xiě dào zhè yàng wǒ men
露西笑了，她记下妈妈的话，接着写道：“这样，我们
jiù néng zì jǐ xiū tái dēng le hái yǒu xià gè xīng qī tiān wǒ men qù kàn diàn yǐng
就能自己修台灯了。”“还有，下个星期天我们去看电影。”
mā ma shuō
妈妈说。

tài hǎo la lù xī jiào le qǐ lái
“太好啦！”露西叫了起来。

bà ba wǒ men tiān tiān xiǎng nǐ lù xī zài xìn de jié wěi huà le yí dà
“爸爸，我们天天想你。”露西在信的结尾，画了一大

shù xiān huā
束鲜花。